



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2019

Spanish – Higher Level
(220 marks)

TUESDAY, 18 JUNE – Morning 9.30 – 12.00

General Instructions

1. Candidates should attempt **all** sections, A and B and C.
2. Answers should be written in the appropriate spaces on the Examination Paper.
(Extra paper is available if required).
3. **Write your EXAMINATION NUMBER in the box below.**

N.B. For use by Examiner only.

Examination Number

Centre Stamp

1. Total of end of page totals

2. Aggregate total of all disallowed questions

3. Total mark awarded
(1 minus 2)

Note: The mark in row 3 must equal the mark in the **Total** box on the script

For use by Examiner only.

Total

Section	Mark
A	
B	
C	
Aural	
Total	

SECTION A (70 marks)

Candidates should attempt both 1 and 2.

N.B. In 1. answer EITHER (a), pages 2-3, OR (b), pages 4-5.

In 2. answer both (a) and (b), page 6.

1. Answer the questions on either:

(a) PRESCRIBED LITERATURE (*Sin noticias de Gurb*) or (b) JOURNALISTIC TEXT. (50 marks)

PRESCRIBED LITERATURE: Eduardo Mendoza: *Sin noticias de Gurb*

19.00 Compro aspirador, horno microondas, plancha de vapor, tostadora, freidora, secador de cabello.

19.30 Compro detergente, suavizante, abrillantador, limpiacristales, escoba, bayeta, estropajo, gamuza.

5 20.30 Me instalo en casa. Me hago subir una pizza y una botella familiar de Zumifot. Me pongo el pijama.

21.30 Decido prescindir (sólo por hoy) de mi lista de lecturas y me meto en la cama con una novela de misterio de una escritora inglesa que goza de gran predicamento entre los seres humanos. El argumento de la novela es harto simple. Un individuo, al que, para simplificar llamaremos A, aparece muerto en la biblioteca. Otro individuo, B, intenta adivinar quién mató a A y por qué.

10 Después de una serie de operaciones carentes de toda lógica (habría bastado aplicar la fórmula $3(x^2-r)n \pm 0$ para solucionar el caso de entrada), B afirma (erróneamente) que el asesino es C. Con esto el libro concluye a satisfacción de todos, incluido C. No sé lo que es un mayordomo.

01.30 Rezo mis oraciones y me dispongo a dormir. Todavía sin noticias de Gurb.

15 04.17 Me despierto y no logro volver a conciliar el sueño. Me levanto y recorro mi nuevo piso. Falta algo, pero no sé lo que es.

05.40 Vencido por el cansancio, vuelvo a dormirme sin haber despejado la incógnita que me atormenta.

06.11 Me despierto repentinamente. Ya sé lo que falta para que el piso sea un verdadero hogar.

20 Pero, ¿encontraré alguna chica dispuesta a compartir mi vida?

DÍA 15

07.00 Ayudo a la señora Mercedes a subir la persiana metálica del bar y a enchufar la cafetera. El señor Joaquín, ronca que roncarás. La señora Mercedes lo pone de vuelta y media. Destaca la diferencia que media entre el señor Joaquín, a quien califica de piernas, y un hombre como yo,

25 madrugador, laborioso y cumplido. Le pregunto si, en su opinión, me costaría mucho echarme novia. Me pregunta si voy con intenciones serias o sólo pretendo pasar el rato. Hago protestas de seriedad. Me dice que, en tal caso, me van a sobrar las pretendientas. Asegura que hay que ver cómo está el patio. Le pregunto, para cambiar de tema, si ha llegado alguna comunicación para mí y responde en sentido afirmativo. Me da un vuelco el corazón. ¿Serán noticias de Gurb?

1. Busca en el pasaje y escribe en los espacios correspondientes las frases del texto que correspondan (más o menos) a las siguientes:

(a) novelista _____ (lines 1-10)

(b) novedades _____ (lines 11-20)

(c) contesta _____ (lines 21-29)

2. Explain in ENGLISH the following phrases as they are used in the text.

(a) Me despierto y no logro volver a conciliar el sueño. (line 15)

(b) ... para que el piso sea un verdadero hogar. (line 19)

(c) ...me costaría mucho echarme novia. (lines 25-26)

3. What household appliances does the alien buy?

Give **four** details from the extract. (Answer in **ENGLISH**.)

4. What two things does the alien do to help Señora Mercedes? (Answer in ENGLISH.)

5. Discuss the use of humour and satire in the novel.

You may **not** support your answer by reference to the extract on this examination paper.
(Answer in **ENGLISH**.)

N.B. WRITE THE ANSWERS TO QUESTION 5 ON PAGE 14.

(b) JOURNALISTIC TEXT. Read the article and answer the accompanying questions. (50 marks)

‘ME LLAMO NEUS, TENGO ESCLEROSIS MÚLTIPLE Y SOY CAPAZ DE TODO’

1. La esclerosis múltiple es una enfermedad neurológica del sistema nervioso central. ‘Me llamo Neus, soy de Barcelona, tengo veinticuatro años y me diagnosticaron esclerosis múltiple cuando tenía quince años. Yo no sabía qué significaba, pero entendí rápido que era algo malo, porque cuando mis padres lo oyeron, se pusieron a llorar’.



2. A pesar de que los médicos no le pintaron un futuro positivo, Neus no se dio por vencida y decidió que nunca tiraría la toalla. Y no lo ha hecho. Un día, su compañero de equipo Xavi Maltas le preguntó qué le parecía la idea de recorrer el Camino de Santiago con él en una bici tándem. Neus aceptó, pues “una oportunidad así no se tiene cada día”.

3. Para alcanzar su objetivo Neus y Xavi tuvieron que entrenarse todos los días. “El entrenamiento fue duro, pero era necesario para lograr estar en forma. También es necesario tener una buena actitud, y esto es algo muy importante para aguantar todas las dificultades”, afirma Neus. Llevaron meses preparándose para el trayecto: hicieron salidas en bici pedaleando cincuenta o sesenta kilómetros, nadaron y corrieron un par de horas por día y Neus ha vivido casi más en el gimnasio que en su casa.

4. La joven es consciente de la importancia de tener a su lado a personas que le ayudan tanto en su día a día como en su toma de decisiones. “Para mí, por ejemplo, Xavi no es sólo un compañero de equipo y mi gran amigo, se ha convertido en mis ojos, a él le confío todo en cada kilómetro que hago. Es mi apoyo constante, físico y mental.”

5. Desde que Neus recibió su diagnóstico, trabaja con organizaciones que investigan su enfermedad. Por eso decidió no hacer el Camino en vano y recaudó un total de 6,000 euros para la Fundación Esclerosis Múltiple Infantil para ayudar a niños con la misma enfermedad. “La idea era que la gente pudiera conocer mejor la enfermedad y visibilizar que también hay muchos niños que sufren esta enfermedad. No quería que eso se quedara sólo en un reto personal.”

6. Neus además de involucrarse en el deporte, también ha podido estudiar un grado en la universidad. Hace unos meses, los médicos le han dicho que sería mejor para su salud no trabajar más. “Es duro entender que a mi edad no podré seguir trabajando. Es muy difícil de imaginar que algo así pueda ocurrirte”, admite. “Pero quien me conoce sabe que no pararé y que encontraré el modo de encontrar nuevas oportunidades deportivas y luego ya veremos”.

1. Answer the following questions in ENGLISH.

(a) How did her parents react when Neus was diagnosed with multiple sclerosis? (para 1)

(b) Why did the idea of cycling the Camino appeal to Neus? (para 2)

(c) Name **three** activities Xavi and Neus did in preparation for the Camino. (para 3)

i) _____ ii) _____ iii) _____

- (d) What does Neus say about Xavi? Give **three** details (para 4)
- (i) _____
- (ii) _____
- (iii) _____

- (e) Apart from raising money, what was the idea behind the journey? (para 5)
- _____
- _____

2. Escribe en ESPAÑOL en los espacios correspondientes las frases del texto que tengan el mismo sentido (más o menos) que las siguientes:

- (a) ... quería decir... (para 1)
- _____
- (b) ... tolerar... (para 3)
- _____
- (c) ... la manera... (para 6)
- _____

3. Explain in ENGLISH the meaning of the following in their context:

- (a) ... nunca tiraría la toalla... (para 2)
- _____
- (b) ... un reto personal. (para 5)
- _____
- (c) ...quien me conoce... (para 6)
- _____

4. Explica (o expresa de otro modo) en ESPAÑOL una de las frases siguientes:

La joven es consciente.... (para 4)

O

Es duro entender... (para 6)

2. Read the items (a) and (b) and answer in ENGLISH the accompanying questions. (20 marks)

(a) EL CUENTO MÁGICO DE IRLANDA EN EL MUNDIAL DE HOCKEY

El equipo femenino irlandés de hockey participó en el Mundial de Hockey en Londres el verano pasado. Aunque el equipo irlandés estaba lejos de los principales diez de su deporte, asombró al mundo deportivo al llegar a las finales de los mundiales. Por desgracia, tras dominar al poderoso equipo español en la semifinal, Irlanda no triunfó en la final contra Holanda. Este equipo irlandés encontró una nueva motivación para este campeonato; Irlanda demostró que podía jugar cada partido con una mentalidad ganadora que les ha servido de maravilla.



Al regresar a Irlanda, la selección verde fue recibida en Dublín por unos cinco mil aficionados en una celebración conmovedora y llena de alegría.

(i) How did the Irish women's hockey team surprise the sporting world?

(ii) What is said about Ireland's attitude?

(iii) Give **two** details about Ireland's homecoming.

(i) _____ (ii) _____

(b) ESTUDIAN Y TRABAJAN

Con la recuperación de la economía ha llegado la hora de los *sí-sí*. Son jóvenes que sí estudian y que sí trabajan. Se pasan el verano ganándose dinero extra. El aumento de los costes universitarios, mantener el piso de estudiante o pagar los viajes son algunos de los motivos más comunes entre las razones de su entrada al mercado laboral.

Aparte de sacarse un dinerillo, aprenden a respetar a los demás y también lo que es tener que asumir responsabilidades.

Uno de los sectores más demandados por los jóvenes trabajadores es la hostelería. Los trabajos que hacen son varios, por ejemplo, de camareros sirviendo y recogiendo mesas en los restaurantes y bares o trabajando en los hoteles limpiando las habitaciones.



(i) Why are students working during the summer? Give **two** details.

(a) _____

(b) _____

(ii) What can the students learn while they are working? Give **one** detail.

(iii) What type of work do they do in restaurants and bars?

See Loose Insert

SECTION B (100 mark)
EL LINCE IBÉRICO

(These questions refer to the text on page 7)

- 1. Escribe las frases del texto que sean equivalentes (más o menos) a las siguientes: (15 marks)**
- (a) existía un número inferior a _____ (para 2)
 - (b) gato que come carne _____ (para 3)
 - (c) planeó el proyecto _____ (para 4)
 - (d) causas de su reducción _____ (para 5)
 - (e) áreas donde viven _____ (para 6)
- 2. Write in ENGLISH the meaning (in the context) of the following phrases: (15 marks)**
- (a) trabajan para protegerlos y aumentar su número. (para 1)

 - (b) “.... los conocemos a todos por su nombre”. (para 6)

 - (c) ...se han establecido nuevas poblaciones... (para 7)

- 3. Busca en el texto una palabra o frase que tenga el mismo sentido (más o menos) que las siguientes: (5 marks)**
- (a) inesperado (1) _____
 - (b) ocurrido (2) _____
 - (c) sobre todo (3) _____
 - (d) la posibilidad (4) _____
 - (e) responsable (6) _____

4. As a partial summary of the content of the article, write in ENGLISH (in the appropriate spaces) the information requested. (15 marks)

(a) According to Cristina Romero, what have the lynx and the panda got in common?

(b) What does the Iberian lynx look like? Give **three** details.

(c) There are many reasons for the decline in numbers. Mention **three** of these.

5. Escribe en ESPAÑOL tu opinión (entre 80 y 150 palabras) sobre una de las siguientes afirmaciones. (50 marks)

Los animales son nuestra responsabilidad.

O

Los zoos son importantes.

PLEASE WRITE YOUR ANSWER TO THIS QUESTION ON PAGE 15.

SECTION C (50 marks)

Attempt both 1 and 2.

1. Attempt **either (a) DIALOGUE CONSTRUCTION** or **(b) LETTER WRITING**. (30 marks)

(a) You are on holidays in Malaga with your family. You go into a car hire office.

Complete in **SPANISH** your side of the following **DIALOGUE**.

Sr. García: Buenos días. ¿Qué desea?

Tú: Say that you are here on holidays with your parents and sister. Say that you want to rent a car for five days. Your parents are architects and would like to do a trip around Andalucia and its main cities.

Sr. García: Pues, tienen que visitar Córdoba y Granada. Son ciudades fantásticas con unos edificios impresionantes.

Tú: Tell him that every summer your family visits a European country to explore the culture. Your mother will be driving. You have brought her driving licence, passport and credit card with you.

Sr. García: Y, ¿qué tipo de coche necesita?

Tú: Something suitable for five people. You will need enough space for one suitcase and three backpacks, not to mention the amount of stuff your sister will buy.

Sr. García: Bueno, tenemos un Seat a sesenta euros al día. Su madre tendría que venir aquí personalmente.

Tú: That seems a good price. At the moment your mother is on the balcony relaxing with a good book. You can all come back after lunch around two.

Sr. García: La oficina está cerrada durante la siesta. ¿Pueden venir a las cinco?

Tú: No problem. Say that you will be here at exactly five o'clock to collect the car. You and your mother have to go to the airport to meet your grandmother who will be staying here for the next five days.

OR

(b) An article in a newspaper says that learning Spanish is not really necessary anymore as most people speak English.

You decide to write a LETTER / EMAIL in SPANISH to the editor of the newspaper.

(You may **loosely** base your letter/email on the points mentioned below, either agreeing or disagreeing with all or some of them. You should make **five** relevant points and each of these points should be expanded and developed.)

- More than four hundred and thirty million people speak Spanish worldwide.
- Very few people speak English in South America.
- If you speak Spanish, travel is easier.
- Many jobs require Spanish.
- Schools should encourage students to learn foreign languages.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

2. Answer either (a) DIARY ENTRY or (b) NOTE.

(20 marks)

(a) You are in Almeria. Your flight home has been cancelled.

Write a DIARY ENTRY in SPANISH mentioning **all** of the following points:

- Say that your parents are very angry, explain why.
- You feel great because it's the best hotel you have stayed in.
- There is a fabulous pool, free Wi-Fi and you can be online all day (and night).
- Say what your plans are for the remainder of your stay.

(b) You have arranged to go to the cinema with your Spanish friend Pilar.

Leave a NOTE in SPANISH inviting Fernando to come along.

Include **all** of the following points:

[illegible]

WRITE YOUR ANSWER TO QUESTION 5 ON *SIN NOTICIAS DE GURB* ON THIS PAGE.

Question 5: _____

[illegible]

[illegible]

[illegible]